



**Textilní stroje a příslušenství
NÁVINY PŘÍZÍ A POLOTOVARŮ
Část 1: Terminologie**

**ČSN
ISO 5238-1**

81 0001

Textile machinery and accessories - Packages of yarns and intermediate products - Part 1:
Terminology

Matériel pour l'industrie textile - Enroulements de fils et de produits intermédiaires - Partie 1:
Terminologie

Textilmaschinen und Zubehör - Aufmachungsformen für Garne und Zwischenprodukte - Teil 1:
Terminologie

Tato norma obsahuje ISO 5238-1:1982.

Národní předmluva

Odborné termíny jsou uvedeny v češtině, slovenštině a dále podle ISO 5238-1 v oficiálních jazycích ISO (v pořadí angličtina, francouzština, ruština) a v informačních přílohách A a B v němčině a italštině.

Citované normy

ISO 1809 Textilní stroje a příslušenství - Typy podkladů pro náviny - Názvosloví (dosud nezavedena)

ISO 5238-2 zavedena v ČSN ISO 5238-2 Textilní stroje a příslušenství - Náviny přízí a polotovarů Část 2: Druhy vinutí (idt s ISO 5238/2)

ISO 5239 zavedena v ČSN ISO 5239 Textilní stroje a příslušenství - Soukání - Základní termíny (idt s ISO 5239)

Obdobné mezinárodní normy

Deskriptory podle Tezauru ISO ROOT

kód deskriptoru/znění deskriptoru: WP/WQ/textilní stroje a příslušenství, WPN/navíjecí stroje, LBB.H/názvosloví, LBB.MEF/anglický jazyk, LBB.MCB/francouzský jazyk, LBB.MGB/ruský jazyk

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav textilních strojů Liberec, IČO 010 987, oborové normalizační středisko, Ing. Jan Audy

Technická normalizační komise: TNK 58 Textilní stroje a příslušenství

Pracovník Federálního úřadu pro normalizaci a měření: Ivana Březinová

Ó Federální úřad pro normalizaci a měření

31632

Strana 2

TEXTILNÍ STROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ
NÁVINY PŘÍZÍ A POLOTOVARŮ
Část 1: Terminologie

ISO 5238-1
První vydání
1982-02-01

MDT 677.023.23:011.4

Deskriptory: textile machinery, yarns, coils, packages, vocabulary.

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních organizací (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být zastoupen v této technické komisi. Práce se zúčastňují i mezinárodní organizace, vládní i nevládní, s nimiž ISO navázalo pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech

záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % z hlasujících členů.

Mezinárodní norma ISO 5238-1 byla připravena technickou komisí ISO/TC 72 Textilní stroje a pomocná zařízení.

Dokument schválily členské organizace následujících zemí:

| | | |
|----------------|-----------------------|--------------------|
| Austrálie | Itálie | Rumunsko |
| Belgie | Japonsko | Sovětský svaz |
| Československo | Jihoafrická republika | Spolková republika |
| Filipíny | Jižní Korea | Německo |
| Francie | Jugoslávie | Španělsko |
| Holandsko | Mexiko | Švýcarsko |
| Indie | Polsko | Velká Británie |

Žádný člen komise nehlasoval proti dokumentu.

1 Předmět normy

Tato část ISO 5238 určuje termíny používané pro náviny přízí a polotovarů.

Obrázky vyjadřují charakteristické zvláštnosti různých návínů a nejsou provedeny v měřítku. Všechny náviny jsou zobrazeny s podélnou osou v horizontální poloze bez ohledu na jejich polohu při vytváření a/nebo zpracování.

POZNÁMKA - Mimo termíny ve třech oficiálních jazycích ISO (anglickém, francouzském a ruském) tato část mezinárodní normy obsahuje v příloze ekvivalentní termíny v německém a italském jazyce. Tyto termíny byly uvedeny jako informační na žádost Technické komise ISO/TC 72 a členské instituce SRN (DIN), Švýcarska (SNV) a Itálie (UNI) prověřily jejich správnost. Avšak pouze termíny uvedené v oficiálních jazycích lze považovat za termíny ISO.

-- Vynechaný text --